

2010. szeptember 15-én benyújtott kereset — Emesa-Trefilería és Industrias Galyca kontra Bizottság

(T-406/10. sz. ügy)

(2010/C 301/87)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Emesa-Trefilería, SA (Arteixo, Spanyolország) és Industrias Galyca, SA (Vitoria, Spanyolország) (képviselők: A. Creus Carreras és A. Valiente Martin ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a megtámadott határozat felpereseket érintő részét;
- másodlagosan a Törvényszék semmisítse meg vagy csökkentse a felperesekkel szemben kiszabott bírságot;
- kötelezze a Bizottság az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek keresetükben a COMP/38.344 feszített acél ügyben 2010. június 30-án hozott C(2010) 4387 végleges bizottsági határozat részleges megsemmisítését kérik, amely határozat megállapította, hogy a felperesek más vállalkozásokkal közösen megsértették az EUMSZ 101. cikket és az EGT-Megállapodás 53. cikkét azzal, hogy feszített acél piacán európai és/vagy nemzeti/regionális szinten egységes jogsértésnek tekinthető megállapodásokban és összehangolt magatartásokban vettek részt. A felperesek továbbá a velük szemben kiszabott bírság megsemmisítését vagy csökkentését kérik.

Keresetük alátámasztására a felperesek az alábbi jogalapokra hivatkoznak.

Először is a felperesek azt állítják, hogy a Bizottság megsértette az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény (EJEE) 6. cikkének (1) bekezdésében szabályozott pártatlan bírósághoz való jogot, valamint az Európai Unió Alapjogi Chartájának (a továbbiakban: Charta) 47. cikkét azzal, hogy olyan közigazgatási hatóság szabta ki a bírságot, amely egyszerre rendelkezik vizsgálati és szankcionálási joggal.

Másodszor a felperesek azt állítják, hogy a Bizottság jogellenesen döntött úgy, hogy a felperesekkel szemben kiszabott bírság összegét a 2002.évi engedékenységi közlemény⁽¹⁾ értelmében nem csökkentti, mivel a határozat nagymértékben az Emesától származó információkon alapul.

Végül a felperesek arra hivatkoznak, hogy a Bizottság jogellenesen nem nyújtott a felpereseknek részleges mentességet a

2002. évi engedékenységi közlemény 23. cikke alapján, miközben az Emesa meghatározó bizonyítékot szolgáltatott a jogsértés időtartamára és súlyára vonatkozóan.

⁽¹⁾ A kartellügyek esetében a bírságok alóli mentességről és a bírságok csökkentéséről szóló bizottsági közlemény (HL 2002. C 45., 3. o., magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 2. kötet, 155. oldal)

2010. szeptember 8-án benyújtott kereset — Roca Sanitario kontra Bizottság

(T-408/10. sz. ügy)

(2010/C 301/88)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Roca Sanitario, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselők: J. Folguera Crespo és M. Merola ügyvédek)

Alperes: az Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék nyilvánítsa részlegesen semmisnek a 2010. június 23-i bizottsági határozat 1., 2. és 4. cikkét a Roca Sanitarióra vonatkozó részében;
- másodlagosan: a Törvényszék csökkentse a Roca Sanitarióval szemben kiszabott bírság összegét a jelen keresetben felhozott érvekre tekintettel annyiban, amennyiben a Törvényszék a kifejtett vagy más, általa figyelembe vett indokok alapján megfelelőnek ítéli;
- másodlagosan abban az esetben, ha a Törvényszék más, a Roca France vagy a Laufen Austria által benyújtott keresetek tárgyában határoz és csökkenti azt a bírságot, amelyet az Európai Bizottság 2010. június 23-i határozatában e társaságok jogsértése miatt szabott ki, és amelyért a Roca Sanitario egyetemlegesen felel: a Törvényszék állapítsa meg, hogy a Roca Sanitario jogosult az öt egyetemlegesen terhelő bírság megfelelő csökkentésére; és
- a Törvényszék a Bizottságot kötelezze a Roca Sanitariónál felmerült költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen eljárásban megtámadott határozat megegyezik a T-364/10. sz., Duravit és társai kontra Bizottság, valamint a T-368/10. sz. Rubinetteria Cisa kontra Bizottság ügyben megtámadott határozattal.

A jogalapok és fontosabb érvek hasonlóak az említett ügyekben felhozottakhoz.